

## Referral for clinical in-patient treatment / rehabilitation

- General department (multi-bed room)  Semi-private (2-bed room)  Private (single-bed room)  
 whole of Switzerland /  canton of residence

Surname ..... Date of birth .....

Forename .....  m /  f Tel. No. ....

Street ..... Post code / Town .....

Marital status ..... Religion ..... Place of origin .....

Health insurance .....

General Practitioner .....

Next of kin .....

### Diagnosis / Reason for referral / Aim of treatment:

- Disease  Accident Date of accident / incident: .....

### Doctor's confirmation of need for admission

In my opinion, outpatient treatment is out of the question. In-patient treatment is necessary for the following reasons:

- Need for intensive physical, balneological and/or pharmacological in-patient rehabilitation  
 Relevant functional disability  
 Need for in-patient investigation  
 Additional concurrent illness  
 .....  
 Tel. No. of nursing ward for queries:.....

Since when has the patient been unfit to work? .....

Previous stays in a rehab clinic:  no  yes / when? ..... where? .....

stamp, telephone number, signature of referring doctor

Date: .....

This information is also intended to be forwarded to your health insurance fund / insurance company. Please use overleaf for more detailed, confidential information for the attention of the Clinic doctor.

**Patient's condition – Supplementary sheet to referral form**  
(please circle appropriate answer)

Patient's name: \_\_\_\_\_

**Eating**

- 5 tube/parenteral feeding
- 4 spoon feeding/high risk of aspiration
- 3 eats partly on his/her own, needs help of auxiliary staff
- 2 eats on his/her own with assistance/supervision
- 1 eats entirely on his/her own

**Comments:**

**Personal hygiene**

- 5 sponge bath in bed by auxiliary/auxiliaries
- 4 partly possible in bed/at washbasin, but relies heavily on auxiliary/auxiliaries
- 3 partly possible, needs active assistance from auxiliary
- 2 needs aids, supervision
- 1 can perform personal hygiene (incl. cleaning teeth, shaving, doing hair) entirely on his/her own

**Comments:**

**Locomotion**

- 5 bed-ridden, independent movement impossible
- 4 needs wheelchair and a lot of staff support
- 3 can walk with walking aids/if escorted/  
can use wheelchair independently
- 2 can walk on his/her own, but cannot climb stairs
- 1 can walk and climb stairs on his/her own

**Comments:**

**Orientation**

- 5 severely disorientated, needs constant supervision
- 4 disorientated, needs a lot of supervision (slight tendency to wander)
- 3 disorientated, needs supervision (no tendency to wander)
- 2 slightly disturbed orientation, but relevant to everyday life
- 1 oriented in terms of time, place and person

**Comments:**

**Social interaction**

- 5 very frequently uncooperative/encroaches on personal space/withdrawn
- 4 quite often uncooperative/encroaches on personal space/withdrawn
- 3 occasionally uncooperative/encroaches on personal space/withdrawn
- 2 rarely uncooperative/encroaches on personal space/withdrawn
- 1 normal social interaction

**Comments:**

- Bed sore present: \_\_\_\_\_
- Wounds, injuries: \_\_\_\_\_
- Tracheostoma (type of tracheal cannula): \_\_\_\_\_
- PEG tube: \_\_\_\_\_
- General comments: \_\_\_\_\_

**Dressing and undressing**

- 5 totally reliant on auxiliary staff
- 4 a lot of support from auxiliary staff
- 3 a little active support from auxiliary staff
- 2 aids/supervision needed
- 1 entirely independent

**Comments:**

**Toileting**

- 5 faecal and urinary incontinence
- 4 urinary incontinent/catheter/bladder training
- 3 reliant on bedpan/bottle
- 2 commode/WC with auxiliary staff
- 1 can use WC on his/her own

**Comments:**

**Transfers (for wheelchair users)**

- 5 transfer not possible, needs several auxiliaries
- 4 transfer with a lot of support from an auxiliary
- 3 slight support from auxiliary staff
- 2 supervision/instruction from auxiliary
- 1 safe, independent transfer

**Comments:**

**Communication**

- 5 no communication possible
- 4 communication partly possible, social contact severely impaired
- 3 communication partly possible, social contact moderately impaired
- 2 adequate communication, but social contact slightly impaired
- 1 social contact unimpaired

**Comments:**

**Mental state**

- 5 severe aggressiveness/euphoria/depression/apathy/agitation
- 4 moderate aggressiveness/euphoria/depression/apathy/agitation
- 3 mild aggressiveness/euphoria/depression/apathy/agitation
- 2 mood swings
- 1 appropriate behaviour and mental state

**Comments:**